

CI 231 000P

70820530

DE Wichtiger Hinweis:

Um einen vorzeitigen Ausfall des Bauteils zu vermeiden, ist es erforderlich, zusätzliche Maßnahmen bzw. Modifizierungen am Fahrzeug zu prüfen und ggf. vorzunehmen. Diese sind abhängig von der Fahrgestell- bzw. Motor-Nr. Bitte setzen Sie sich vor dem Einbau des neuen Bauteils unbedingt mit dem Fahrzeughersteller in Verbindung.

EN Important note:

In order to avoid premature failure of the component, it is necessary to check if additional measures or modifications to the vehicle are required and to carry them out if necessary. These depend on the chassis or engine number. Please contact the vehicle manufacturer before installing the new component.

FR Remarque importante :

Afin d'éviter toute panne prématurée de ce composant, il est indispensable de vérifier si son montage nécessite des interventions ou des modifications supplémentaires. Celles-ci dépendent du numéro de châssis ou du numéro de code du moteur. Renseignez-vous impérativement auprès du constructeur automobile avant de monter ce nouveau composant.

SV Viktig information:

Det är nödvändigt att kontrollera om det behövs ytterligare åtgärder eller ändringar på fordonet för att förhindra att komponenten går sönder i förtid och att i så fall utföra dessa. Vilka ändringar som krävs skiljer sig åt beroende på chassi- eller motornumret. Fordonstillverkaren måste kontaktas innan den nya komponenten monteras.

NL Belangrijke aanwijzing:

Om een voortijdige uitval van het onderdeel te voorkomen, moet vooraf worden gecontroleerd of aanvullende maatregelen resp. modificaties aan het voertuig noodzakelijk zijn. Zo nodig moeten deze worden uitgevoerd. Deze zijn afhankelijk van het chassis- resp. motornr. Neem vóór het inbouwen van het nieuwe onderdeel altijd contact op met de voertuigfabrikant.

ES Nota importante:

A fin de evitar un fallo prematuro del componente es necesario comprobar si se requieren medidas o modificaciones adicionales en el vehículo y, en su caso, llevarlas a cabo. Dichas medidas o modificaciones dependerán del n.º de chasis y/o motor. Antes del montaje del componente nuevo deberá ponerse en contacto con el fabricante del vehículo.

CI 231 000P

70820530

IT

Nota importante:

Per evitare un guasto precoce del componente, è indispensabile verificare se sia necessario adottare particolari misure o apportare modifiche sul veicolo e, se necessario, provvedere in tal senso. Questo dipende dal numero di telaio o del motore. Prima di installare il nuovo componente, contattare sempre il costruttore del veicolo.

FI

Tärkeä ohje:

Osan ennenaikaisen vikaantumisen välttämiseksi on tarkistettava, tarvitaanko ajoneuvoon lisätoimenpiteitä tai muutoksia, ja tehtävä ne tarvittaessa. Ne riippuvat alusta- tai moottorinumerosta. Ota ehdottomasti yhteyttä ajoneuvon valmistajaan ennen uuden osan asentamista.

CS

Důležité upozornění:

Aby se zabránilo předčasnému výpadku součásti, je nutné zkontrolovat a případně provést na vozidle další opatření nebo úpravy. Ty závisejí na čísle podvozku nebo motoru. Před instalací nové součásti je nezbytné se obrátit na výrobce vozidla.

DA

Vigtigt:

For at undgå for tidlig svigt af komponenten er det nødvendigt at kontrollere og foretage eventuelle yderligere foranstaltninger eller ændringer af køretøjet. Disse afhænger af chassiset eller motornummeret. Tøv ikke med at kontakte køretøjsfabrikanten, inden du monterer den nye komponent.

EL

Σημαντική υπόδειξη:

Για να αποφύγετε πρόωρη βλάβη του εξαρτήματος, απαιτείται ο έλεγχος και ενδ. η εφαρμογή πρόσθετων μέτρων ή τροποποιήσεων στο όχημα. Αυτά εξαρτώνται από τον αριθμό πλαισίου ή τον αριθμό κινητήρα. Πριν από την τοποθέτηση του νέου εξαρτήματος, επικοινωνήστε οπωσδήποτε με τον κατασκευαστή του οχήματος.

HU

Fontos tudnivaló:

Az alkatrész idő előtti meghibásodásának elkerüléséhez, ellenőrizze, hogy szükség van-e kiegészítő intézkedésekre, illetve a járművön végrehajtott módosításokra és adott esetben ezeket hajtsa végre. Ez az alvázsámtól, illetve a motorszámtól függ. Az új alkatrész beépítése előtt mindenképpen keresse fel a járműgyártót.

CI 231 000P

70820530

PL

Ważna wskazówka:

Aby uniknąć przedwczesnego uszkodzenia części, należy sprawdzić, czy wymagane są dodatkowe środki lub modyfikacje w pojeździe i w razie potrzeby zastosować je. Zależą one od numeru VIN lub numeru silnika. Proszę koniecznie skontaktować się z producentem pojazdu przed instalacją nowego komponentu.

NO

Viktig merknad:

For å unngå at komponenten feiler for tidlig, er det nødvendig å kontrollere om ytterligere tiltak eller endringer på kjøretøyet er nødvendig, og å utføre disse om nødvendig. Disse er avhengige av chassis- eller motornummer. Ta kontakt med kjøretøyprodusenten før den nye komponenten monteres.

PT

Aviso importante:

Para evitar avarias prematuras no componente, deve-se verificar a necessidade de medidas adicionais ou modificações complementares no veículo e, se for o caso, executá-las. Tais medidas dependerão do número do chassi ou do motor. Antes de instalar a nova peça, é imprescindível contatar o fabricante do veículo.

RU

Важное указание:

В целях предотвращения преждевременного выхода детали из строя необходимо проконтролировать наличие дополнительных мер или модификаций на транспортном средстве и в случае необходимости принять/выполнить их. Меры и модификации зависят от номера шасси или двигателя. Перед монтажом новой детали следует в обязательном порядке связаться с производителем транспортного средства.

TR

Önemli uyarı:

Bileşenin erkenden arızalanmasını önlemek için, araç üzerinde ilave önlemler alınması veya modifikasyonlar yapılmasının gerekli gerekmediği kontrol edilmeli ve gerekiyorsa bunlar uygulanmalıdır. Bu işlemler şasi veya motor numarasına bağlıdır. Yeni bileşeni monte etmeden önce, lütfen araç üreticisi ile mutlaka iletişime geçin.

HI

महत्वपूर्ण सूचना:

कम्पोनेन्ट की असामयिक खराबी से बचने के लिए यह जांच करना आवश्यक है कि क्या वाहन में कोई अतिरिक्त उपाय या संशोधन किए जाने की जरूरत है, तथा जरूरी होने पर उन्हें किया जाए। ये चीजें चैसिस या इंजन नम्बर पर निर्भर करती हैं। नए कम्पोनेन्ट को इंस्टॉल करने से पहले कृपया वाहन निर्माता से सम्पर्क करें।

ZH

重要提示:

为了避免部件提前失效,有必要执行额外的措施或对车辆上的修改进行检查。
这取决于底盘编号或发动机编号。
在安装新部件之前,请务必联系车辆制造商。

MS

Nota penting:

Bagi mengelakkan kegagalan pramatang komponen, adalah perlu untuk memeriksa langkah atau modifikasi tambahan terhadap kenderaan dan melaksanakannya jika perlu. Ini bergantung kepada casis atau nombor enjin. Sila hubungi pengilang kenderaan sebelum memasang komponen baharu.

JA

注意事項:

早い段階での部品の故障を未然に防ぐために、車両に部分改良や修正が施されていないかチェックしてください。
必要な場合はそれら対策を行ってください。対策はシャシーおよびエンジン番号によって異なります。
新部品を取り付ける前に、必ず自動車メーカーに問い合わせてください。

KO

중요 지침:

부품의 조기 고장을 방지하기 위해, 차량에 대한 추가 조치 또는 변경을 점검하고 필요한 경우 실행해야 합니다.
이러한 조치 또는 변경은 차대 번호 또는 엔진 번호에 따라 달라집니다.
새 부품을 장착하기 전에 반드시 차량 제조사에 연락하여 이러한 번호를 확인하십시오.

TH

คำชี้แจงสำคัญ:

เพื่อป้องกันไม่ให้อื่นส่วนเกิดการขัดข้องก่อนเวลา จึงจำเป็นต้องตรวจสอบว่าต้องดำเนินการเพิ่มเติมหรือทำการดัดแปลงที่รถยนต์หรือไม่ และให้ดำเนินการถ้าจำเป็น โดยขึ้นอยู่กับหมายเลขตัวถังรถหรือหมายเลขเครื่องยนต์ กรุณาติดต่อผู้ผลิตรถยนต์ก่อนติดตั้งชิ้นส่วนอันใหม่

AR

ملحوظة مهمة:

لتجنب الفشل المبكر للجزء المراد تركيبه، يلزم التحقق ما إذا كانت هناك ضرورة لإجراء أية تدابير أو تعديلات إضافية على السيارة، وتنفيذها إذا لزم الأمر. ترتبط هذه التعديلات بشكل أساسي برقم هيكل السيارة أو المحرك. لذا يرجى الاتصال بالشركة المصنعة للسيارة قبل تثبيت الجزء الجديد.